I don't know anything about coding and whatever... but has anyone identified what part of the code caused the bug?

Obviously it was something to do with the taunts, but is there any way to keep the taunts and still have the damage register?

Yea, the taunts were a "useless" additive, but they were a nice way to mess around. Without them all you can do is shoot at people, jump around, or play with C4 when you are not actually playing.*

* I know there are some asshole players/mods that think if you are not constantly in the battle you are AFK and should, "PLAY OR GTFO!!1"... but like I said they are assholes.